

1. Package content: Universal remote control SAVIO RC-30, user manual

2. Device installation:

- Insert 2 two new alkaline batteries (not included) in the kit into the remote control as indicated on the bottom of the battery compartment. The remote control is ready for use.
- Turn on the TV and wait about 20 seconds.
- Point the RC-30 remote control at the TV and press and hold the roller button  on the remote control until a message confirming the completion of pairing is displayed.
- NOTE: If the remote control registration fails, please turn off the TV and try again.
- To unpair the RC-30 remote control from the TV, press the  and  buttons simultaneously and hold them for about 5 seconds.
- The remote control will be unpaired automatically.
- NOTE: If necessary, turn off the TV and try again.
- Savio remote control is a replacement for the original remote control, therefore some of the functions may not work or work in a different manner than functions in the original control. It also depends on a supported TV model. In order for Savio remote control to work properly, it should match the original remote as much as possible.

3. Using the smart remote control (requires pairing the remote control):

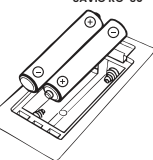
- Voice recognition: A network connection is required to use the voice recognition function. To use voice recognition, start speaking while holding down the  button. The function allows you to search for content specified by voice.
- NOTE: Some commands may not be available in certain countries.
- Cursor: To display the cursor on the screen, shake the remote control from side to side. To disable the cursor, hold down the  button - the cursor will disappear from the TV screen.

4. Technical specification:

- Frequency bands in which the radio equipment operates: 2400 - 2483.5 MHz.
- Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band in which the radio equipment operates: 4 dBm.

5. Safety conditions:

- Use the product in accordance with its intended use, as improper use may damage the product.
- Do not expose the device to moisture, heat or sunlight, do not use the product in a dusty environment.
- The device should be cleaned only with a dry cloth.
- Independent repairs and modification result automatic loss of the warranty.
- Hitting or dropping may damage the product.
- The product is not a toy, keep out of reach of children.



1. Zawartość zestawu:

Pilot uniwersalny SAVIO RC-30, instrukcja obsługi

2. Instalacja urządzenia:

- Do komory baterii pilota włożyć dwie nowe baterie alkaliczne (brak w zestawie) zgodnie z opisem znajdującym się na dnie pojemnika baterii. Pilot jest gotowy do użycia.
- Włącz telewizor i odczekaj około 20 sekund.
- Kierując pilotem zdalnego sterowania RC-30 w stronę telewizora i naciśnij oraz przytrzymaj przycisk  na pilocie do momentu wyświetlenia komunikatu potwierdzającego zakończenie parowania.
- UWAGA: Jeśli rejestracja pilota nie powiedzie się, należy wyłączyć telewizor i ponownie próbować.
- Aby rozparać pilot zdalnego sterowania RC-30 z telewizorem naciśnij jednocześnie przyciski  i  i przytrzymaj je przez około 5 sekund.
- Pilot zostanie automatycznie rozparowany.
- UWAGA: W razie potrzeby należy wyłączyć telewizor i ponownie próbować.

Pilot SAVIO jest zamiennikiem pilota oryginalnego, dlatego niektóre funkcje mogą nie działać, lub działać inaczej niż funkcje pilota oryginalnego. Zależy to również od modelu obsługiwanej telewizora. Aby pilot zamienny Savio działał poprawnie musi w jak największym stopniu być podobny do pilota oryginalnego.

3. Korzystanie z funkcji smart pilota zdalnego sterowania (wymaga sparowania pilota):

- Rozpoznanie głosu: Do korzystania z funkcji rozpoznawania głosu wymagane jest połączenie z siecią. Aby skorzystać z rozpoznawania głosu, zacznij mówić jednocześnie przytrzymując przycisk . Funkcja umożliwia wyszukiwanie określonej zawartości.
- UWAGA: Niektóre polecenia mogą być niedostępne w wybranych krajach.
- Kursor: Aby wyświetlić kursor na ekranie należy potrząsnąć pilotem na boki. Aby wyłączyć korzystanie z kursora należy przytrzymać przycisk  - kursor zniknie z ekranu telewizora.

4. Specyfikacja techniczna:

- Zakres częstotliwości w którym pracuje urządzenie radiowe: 2400 - 2483.5 MHz.
- Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości, w którym pracuje urządzenie radiowe: 4 dBm.

5. Bezpieczeństwo:

- Należy używać produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, gdyż niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie należy narzucać urządzenia na działanie wilgoci, gorąca, promieni słonecznych ani używać produktu w zakurzonej otoczeniu.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą szmatką.
- Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia skutkuje utratą gwarancji, a także może spowodować uszkodzenie produktu.
- Uderzenie lub upuszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie.
- Produkt nie jest zabawką, przechowywać poza zasięgiem dzieci.

1. Contenido del paquete:

Control remoto universal SAVIO RC-30, Manual de usuario

2. Instalación del dispositivo:

- Inserte dos pilas alcalinas nuevas (no incluidas en el kit) en el mando a distancia según se indica en la parte inferior del compartimento de la batería. El mando a distancia estará listo para su uso.
- Encienda el televisor y espere unos 20 segundos.
- Apunte el control remoto RC-30 al televisor y mantenga presionado el botón giratorio  hasta que aparezca un mensaje confirmando la finalización del emparejamiento.
- NOTA: Si el registro del control remoto falla, apague el televisor y vuelva a intentarlo.
- Para desvincular el control remoto RC-30 del televisor, presione simultáneamente los botones  y  y manténgalos presionados durante aproximadamente 5 segundos.
- El control remoto se desvinculará automáticamente.
- NOTA: Si es necesario, apague el televisor e intente de nuevo.
- El mando a distancia Savio es un reemplazo del mando a distancia original, por lo que algunas funciones pueden no operar de la misma manera que en el mando original. También depende del modelo de TV compatible. Para que el mando a distancia Savio funcione correctamente, debe coincidir con el mando a distancia original tanto como sea posible.

3. Uso del control remoto inteligente (requiere emparejamiento):

- Se requiere una conexión de red para usar la función de reconocimiento de voz. Para usar el reconocimiento de voz, comience a hablar mientras mantiene presionado el botón . Esta función le permite buscar contenido especificado por voz.
- NOTA: Es posible que algunos comandos no estén disponibles en algunos países.
- Cursor: Para mostrar el cursor en la pantalla, agite el control remoto de un lado a otro. Para desactivar el cursor, mantenga presionado el botón  - el cursor desaparecerá de la pantalla del televisor.

4. Especificaciones técnicas:

- Rango de frecuencia en el que funciona el dispositivo de radio: 2400 - 2483.5 MHz.
- Potencia máxima de radiofrecuencia emitida en el rango de frecuencia en el que opera el dispositivo de radio: 4 dBm.

5. Condiciones de seguridad:

- Utilice el producto de acuerdo con su uso previsto, ya que un uso inadecuado puede dañar el producto.
- Evite exponer el dispositivo a la humedad, el calor o la luz solar directa, y no lo utilice en ambientes polvorientos.
- Limpie el dispositivo únicamente con un paño seco.
- Las reparaciones y modificaciones independientes invalidan automáticamente la garantía.
- Evite golpear o dejar caer el producto, ya que puede dañarse.
- El producto no es un juguete, mantener fuera del alcance de los niños.

1. Conteúdo da embalagem:

Comando universal SAVIO RC-30, Manual do utilizador

2. Instalação do dispositivo:

- Insira duas pilhas alcalinas novas (não incluídas) no compartimento das pilhas do comando, conforme indicado pelas marcações na parte inferior do compartimento das pilhas. O comando a distância está pronto para uso.
- Ligue o televisor e aguarde cerca de 20 segundos.
- Aponte o telecomando RC-30 para o televisor e mantenha premido o botão Roller  no telecomando até que seja apresentada uma mensagem que confirma o conclusão do emparelhamento.
- NOTA: Se o registo do telecomando falhar, desligue o televisor e tente novamente.
- Para desemparelhar o comando RC-30 do televisor, prima os botões  e  simultaneamente e mantenha-os pressionados durante cerca de 5 segundos.
- O telecomando será desemparelhado automaticamente.
- NOTA: Se necessário, desligue o televisor e tente novamente.
- O telecomando Savio é um substituto do telecomando original, pelo que algumas funções podem não funcionar ou podem funcionar de forma diferente das funções do telecomando original. Dependente também do modelo de TV suportado. Para que um comando de substituição Savio funcione corretamente, deve ser o mais semelhante possível ao comando original.

3. Utilizando o controlo remoto inteligente (requer o emparelhamento do controlo remoto):

- Reconhecimento de voz: É necessária uma ligação de rede para utilizar a função de reconhecimento de voz. Para utilizar o reconhecimento de voz, comece a falar enquanto mantém premido o botão . A função permite pesquisar conteúdo especificado por voz.
- NOTA: Alguns comandos podem não estar disponíveis em países selecionados.
- Cursor: Para visualizar o cursor no ecrã, agite o comando de um lado para o outro. Para desativar o cursor, mantenha premido o botão  - o cursor desaparecerá do ecrã do televisor.

4. Especificação técnica:

- Gama de frequência em que o equipamento de rádio opera: 2400 - 2483.5 MHz.
- Potência máxima de radiofrequência transmitida na gama de frequências em que o equipamento de rádio opera: 4 dBm.

5. Condições de segurança:

- Utilize o produto de acordo com o uso pretendido, pois o uso inadequado pode danificar o produto.
- Não exponha o dispositivo à humidade, calor ou luz solar, não utilize o produto em ambientes polvorosos.
- O aparelho só deve ser limpo com um pano seco.
- As reparações e modificações independentes levam à perda automática da garantia.
- Impactos ou quedas podem danificar o produto.
- O produto não é um brinquedo, manter fora do alcance das crianças.

1. Lieferumfang:

SAVIO RC-30 Universalfernbedienung, Bedienungsanleitung

2. Geräteinstallation:

- Legen Sie zwei neue Alkalibatterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach der Fernbedienung ein, wie durch die Markierungen auf der Unterseite des Batteriefachs angezeigt. Die Fernbedienung ist einsatzbereit.

PRODUCER:
Inżynierzy I Armii
Polskiego 20B
-301 Rzeszów